

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ty wydałeś swoje rozporządzenia, Aby ich pilnie strzeżono.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ty wydałeś swe rozporządzenia, Aby ich ściśle przestrzegano.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ty rozkazałeś pilnie przestrzegać twoich nakazów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tyś przykazał, aby pilnie strzeżono rozkazów twoich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tyś rozkazał, aby przykazania twego strzeżono barzo.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ty na to dałeś swoje przykazania, by pilnie ich przestrzegano.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tyś wydał rozkazy swoje, Aby ich pilnie strzeżono:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ty dałeś swoje nakazy, aby ich pilnie strzeżono.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ty dałeś swoje przykazania, aby przestrzegano ich pilnie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tyś ustanowił Twoje przykazania, by przestrzegano ich wiernie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Стріли сильного вигострені з углям пустині.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ty ustanowiłeś Twoje przepisy, by były ściśle przestrzegane.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ty jako nakaz wydałeś swe rozkazy, by ich pilnie przestrzegano.